Contents

Introduction, 3

Trier (St. Eucharius)

Letter 218 Hildegard to the Monk Berthold, 9
Letter 219 Hildegard to a Community of Monks, 9
Letter 220 A Community of Monks to Hildegard, 10
Letter 220r Hildegard to the Community of Monks, 11

Trier (St. Simeon)

Letter 221 A Provost to Hildegard, 15
Letter 221r Hildegard to the Provost, 16

Trier

Letter 222 Hildegard to the Nun Luitburga, 17

Trier (St. Peter)

Letter 223 A Provost and Clerks to Hildegard, 17
Letter 223r Hildegard to the Clerics, 18

Trier

Letter 224 A Priest to Hildegard, 23
Utrecht
Letter 225  Hildegard to the Canon Baldwin, 24
Letter 226  Hildegard to That Same(?) Priest, 25
Letter 227  Henry, a Teacher, to Hildegard, 25
Letter 227r  Hildegard to Henry, the Teacher, 26
Letter 228  A Canon to Hildegard, 27
Letter 228r  Hildegard to the Canon, 28

Vessra
Letter 229  An Abbot to Hildegard, 29

Wadgassen
Letter 230  A Prelate to Hildegard, 30

Wechterswinkel
Letter 231  The Abbess Mechtild to Hildegard, 31
Letter 232  Hildegard to the Nun Gertrude, 32
Letter 233  Hildegard to the Nun Gertrude, 32
Letter 234  Hildegard to Jutta, a Lay-Sister, 33
Letter 235  Hildegard to a Community of Nuns, 34

Weiler
Letter 236  Hildegard to an Abbot, 35

Widersdorf
Letter 237  An Abbess to Hildegard, 35
Letter 237r  Hildegard to the Abbess, 36

Woffenheim
Letter 238  Hildegard to the Prioress Christina, 36
Letter 239  Hildegard to a Community of Nuns, 37

Zwettl(?)
Letter 240  An Abbot to Hildegard, 37
Letter 240r  Hildegard to the Abbot, 38

Zwiefalten
Letter 241  A Prior to Hildegard, 40
Letter 241r  Hildegard to the Community of Monks,
Letter 242  Hildegard to the Abbot Berthold, 42
Letter 243  Hildegard to the Abbot Berthold,  42
Letter 244  The Abbot Berthold to Hildegard,  43
Letter 244r(?)  Hildegard to the Abbot Berthold,  43
Letter 245  Hildegard to the Abbot Berthold,  44
Letter 246  Hildegard to the Monk Bertolf,  44
Letter 247  Hildegard to a Community of Monks,  45
Letter 248  Hildegard to a Community of Monks,  45
Letter 249  Hildegard to an Enclosed Person,  46
Letter 250  A Community of Nuns to Hildegard,  47
Letter 250r  Hildegard to the Community of Nuns,  47

Letters to Clergy at No Specified Locale

Letters 251-61  To Abbots,  49
Letters 262-65r  To and from Prelates,  56
Letters 266-69r  To and from Abbesses,  61
Letter 270  A Cleric to Hildegard,  66
Letters 270r-274  To and from Monks,  66
Letter 275  Hildegard to a Nun,  70
Letters 276-78  To and from Communities,  71
Letters 279-81  To Teachers,  76
Letters 282-310  To and from Priests and Clerics,  80

Letters to and from the Noble Laity

Letter 311  Conrad [111], King of die Romans [Germany], to Hildegard,  109
Letter 311r  Hildegard to Conrad [HI], King of die Romans,  110
Letter 312  Hildegard to King Frederick [later, Barbarossa],  112
Letter 313  Hildegard to King Frederick [later, Barbarossa],  113
Letter 314  The Emperor Frederick [Barbarossa] to Hildegard,  113
Letter 315  Hildegard to the Emperor Frederick [Barbarossa],  114
Letter 316  Hildegard to the Emperor Frederick [Barbarossa](?),  114
Contents

Letter 317  Hildegard to Henry [II], King of England,  116
Letter 318  Hildegard to Eleanor [of Aquitaine], Queen of England,  117
Letter 319  Hildegard to [the Empress Irene] Bertha [of Sulzbach], Queen of the Greeks,  117
Letter 320  Hildegard to Matthew, Duke of Lotharingia,  118
Letter 321  Hildegard to Duke Welf (VI),  119
Letter 322  Hildegard to the Duchess Bertha,  119
Letter 323  Hildegard to the Margravine Richardis [von Stade],  120
Letter 324  Philip, Count of Flanders, to Hildegard,  121
Letter 324r Hildegard to Philip, Count of Flanders,  122
Letter 325  Hildegard to Gerhard, Count of Wertheim,  123
Letter 326  Hildegard to the Countess Oda of Eberstein,  123
Letter 327  Hildegard to Luthgard, Countess of Neuffen,  124
Letter 328  Hildegard to A., Countess of Regensburg,  125
Letter 329  Hildegard to Countess Irmintrude of Widen,  125
Letter 330  Hildegard to a Knight,  126
Letter 331  Hildegard to a Nobleman(?),  126
Letters 332-73  To Lay People,  127

Letters of Dubious Epistolary Character

Letter 374  Meditation [on the Word in the Gospel of St. John],  161
Letter 375  A Vision [of Eve's Rape] to Strengthen the Faithful,  162
Letter 376  A Vision of a Soul Suffering Various Torments in Purgatory [Vision of the Punishments in Purgatory],  163
Letter 377  A Sermon on Pride: How the Verse "The Mountain Ascend and the Plains Descend" Is to Be Understood,  164
Contents

Letter 378  Tract on Discretion in Judgment,  165
Letter 379  A Vision about Mankind's Desire Wholly
            Directed toward the Lord's Passion,  168
Letter 380  About the Meaning of the Mountain of Myrrh
            and Incense [Explication of Canticles 4.6],  169
Letter 381  A Sermon on the Perverse Doctrine of the
            Heretics [against the Cathars],  170
Letter 382  A Message on Inspiration: About the Fall of the
            First Man and Salvation through the
            Second,  174
Letter 383  An Exposition of Matthew 6.9-13: The Lord's
            Prayer,  175
Letter 384  A Vision about the Three Virtues: The Three
            Levels within the Church,  176
Letter 385  Meditations on the Creation of the World and
            the Fall of Adam,  178
Letter 386  An Exposition of Matthew 26: About the
            Eucharist,  179
Letter 387  Admonition: God's Word against the
            Heretics,  181
Letter 388  A Note about Receiving [Administering] the
            Eucharist,  181
Letter 389  Prayers and Meditations about Prophecy,  182
Letter 390  [A Collection of] Songs and Meditations,  193

Endnotes,  205

Supplemental Bibliography,  211

Scripture Index,  219

General Index,  221